

**ONDERDELENLIJST  
PARTS LIST  
LISTE DE PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE**

**HYDRAULISCHE HEFINRICHTING  
HYDRAULIC UP-AND-OVER LINKAGE  
ATTELAGE HYDRAULIQUE  
HYDRAULISCHE - AUSHUBVORRICHTUNG**

**ROTERRA -44X/45/55/66**

	typenummer type number numéro de type Typnummer	vanaf serienummer as from serial number après numéro de série ab Seriennummer
44X / 66	1.1625.2320.1	956 - 0501
45 / 55	1.1655.0630.1	985 - 0501



## ONDERDELEN

Bij het bestellen van onderdelen is het belangrijk dat u het type- en serienummer van uw machine opgeeft.

Vul het type- en serienummer hieronder in. Voor toekomstige onderdelenbestellingen heeft u de nummers dan bij de hand.

Gebruik alleen originele Tulip-onderdelen.

## SPARE PARTS

When ordering spare parts, it is important that you indicate the type- and serial number of your machine.

Complete the box below with the type- and serial number. This is an easy reference with a view to future spare parts orders.

Use only genuine Tulip parts.

typennummer type-number numéro de type Typnummer		serienummer serial number numéro de série Seriennummer	
-----------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------	--

## PIECES DE RECHANGE

En commandant des pièces de rechange il importe que vous indiquiez le numéro de type et de série de votre machine.

Veillez noter, ci-dessous, le numéro de type et de série. Cela facilitera vos commandes futures de pièces de rechange.

N'utiliser que des pièces d'origines Tulip.

## ERSATZTEILE

Beim Bestellen von Ersatzteilen ist es wichtig, dass Sie die Typ- und Seriennummer Ihrer Maschine angeben. Typ- und Seriennummer können in unterstehende Spalte eingetragen werden. Bei Bestellungen haben Sie die Nummer dan griffbereit.

Nur Original-Tulip-Ersatzteile verwenden.

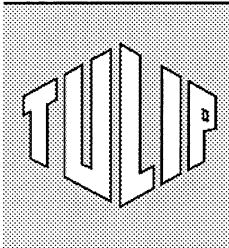
Verklaring van de in de onderdelenlijst gebruikte tekens.

Explanation of signs used in the parts list.

Explication des signes employés dans la liste des pièces.

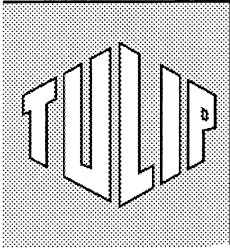
Erörterung der in der Ersatzteilliste verwendeten Zeichen.

[R]	= RECHTSE UITVOERING RH VERSION	VERSION DROITE RECHTE AUSFÜHRUNG		
[L]	= LINKSE UITVOERING LH VERSION  Onder rechtse of linkse uitvoering wordt de plaats van het onderdeel verstaan, gezien van de achterzijde van de machine.  By RH or LH version the position of the part is meant, seen from the rear of the machine	VERSION GAUCHE LINKE AUSFÜHRUNG  Par version droite ou gauche on entend la position de la pièce, vue à partir de l'arrière de la machine.  Unter rechter, bzw. linker Ausführung wird die Stelle des Teils verstanden, von der Hinterseite der Maschine aus gesehen.		
[RD]	= RECHTSOM DRAAIENDE UITVOERING RH ROTATING VERSION	VERSION ROTATION A DROITE RECHTSUMDREHENDE AUSFÜHRUNG		
[LD]	= LINKSOM DRAAIENDE UITVOERING LH ROTATING VERSION  Onder rechtsom of linksom draaiende uitvoering wordt de draaizijn van het onderdeel verstaan, gezien van de bovenzijde van de machine.  By RH or LH rotating version the sense of rotating of the part is meant, seen from the top of the machine.	VERSION ROTATION A GAUCHE LINKSUMDREHENDE AUSFÜHRUNG  Par version rotation à droite ou à gauche on entend le sens de rotation de la pièce, vue à partir du côté supérieur de la machine.  Unter rechtsomdrehender, bzw. linksomdrehender Ausführung wird die Drehrichtung des Teils verstanden, von der Oberseite der Maschine aus gesehen.		
[x]	= ONDERDEEL WORDT NIET GETOOND PART IS NOT SHOWN  Bijvoorbeeld linkse uitvoering overeenkomstig de wel getekende rechtse uitvoering.  E.g. : LH version is similar to the RH version, which is actually shown.	PIECE N'EST PAS MONTÉE TEIL WIRD NICHT GEZEIGT  Exemple : version gauche correspond à la version droite, qui est montée effectivement.  Beispiel : die linke Ausführung entspricht der rechten Ausführung, die effektiv gezeigt wird.		
[#]	= NIET LOS LEVERBAAR NOT SEPARATELY AVAILABLE	PAS DISPONIBLE SEPARÉMENT NICHT EINZELN LIEFERBAR		
~	= AANTAL (INDIEN NODIG) AFHANKELIJK VAN INBOUWMAAT QUANTITY (IF APPLICABLE) DEPENDING UPON BUILD-IN MEASURE	NOMBRE (SI NÉCESSAIRE) EN FONCTION DU MONTAGE ANZAHL (WENN NOTWENDIG) VOM EINBAUMASS ABHÄNGIG		
[—]	= SLUITRING	WASHER	RONDELLE PLATE	UNTERLEGSCHEIBE
[—/—]	= VEERING	SPRING WASHER	RONDELLE GROWER	FEDERRING
[####]	= TANDVEERRING	SHAKE-PROOF WASHER	RONDELLE EVENTAIL	RÄNDELFEDEERING
[*]◀	= OLIEKEERRING	OIL SEAL	ETANCHEITE	ÖLDICHTUNGSRING
[T+T]	= TANDWIELSET	PAIR OF GEARS	JEU D'ENGRENAGES	ZAHNRÄDERSATZ
[D+D]	= VULRINGSET	SHIM SET	JEU D'ÉPAISSEURS	PASSSCHEIBENSATZ
[A+A]	= SET AFDICHTINGSRINGEN	SET OF SEALING RINGS	JEU D'ANNEAUX D'ETANCHEITE	DICHTUNGSRINGENSATZ

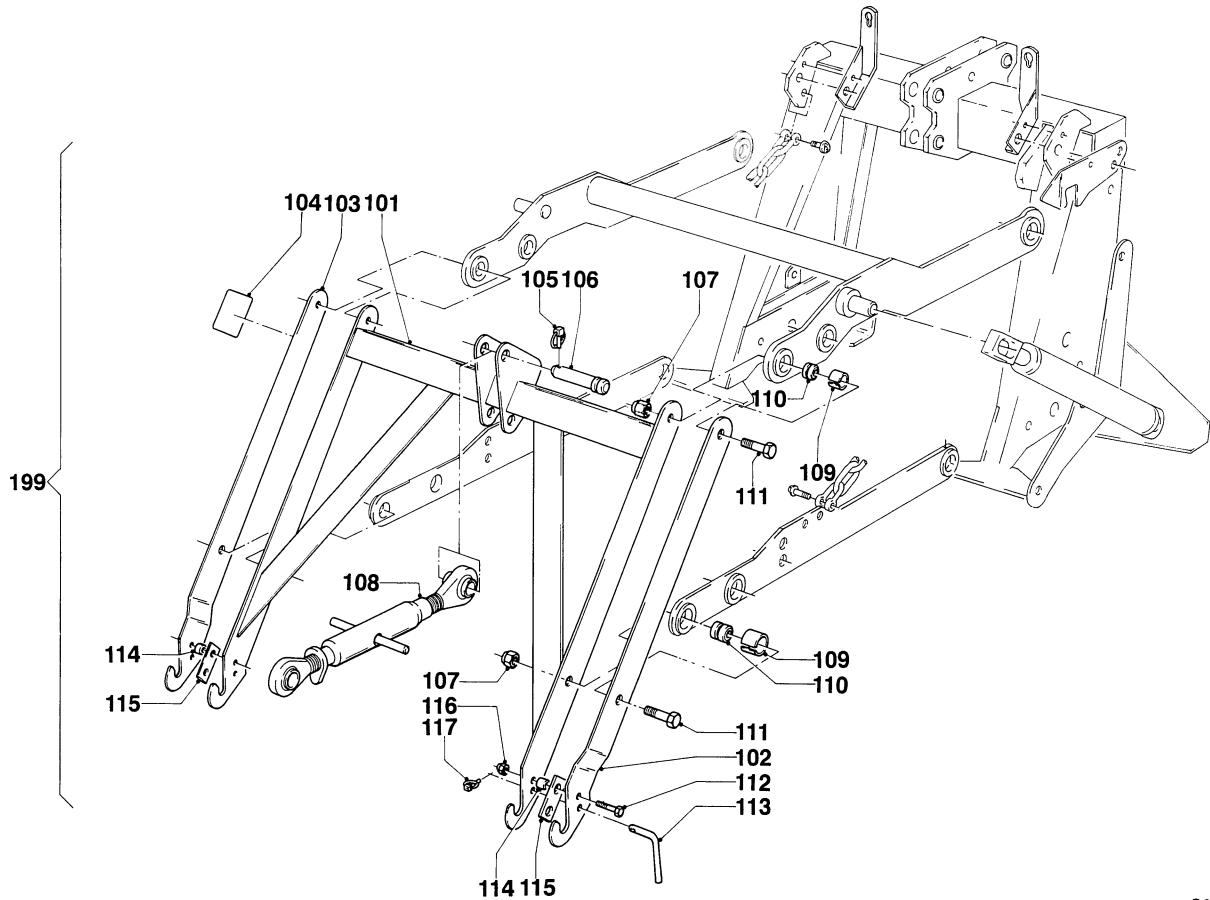


ROTERRA	typenummer type number numéro de type Typnummer	vanaf serienummer as from serial number après numéro de série ab Seriennummer
44X / 66	1.1625.2320.1	956 - 0501
45 / 55	1.1655.0630.1	985 - 0501

Inhoud Contents Index Inhalt	<b>ROTERRA</b>	pagina page page Seite
	44X / 45 / 55 / 66	Hydraulische hefinrichting Hydraulic up-and-over linkage Attelage hydraulique Hydraulische - Aushubvorrichtung 01
	44X / 66	Hydraulische hefinrichting Hydraulic up-and-over linkage Attelage hydraulique Hydraulische - Aushubvorrichtung 02
	45 / 55	Hydraulische hefinrichting Hydraulic up-and-over linkage Attelage hydraulique Hydraulische - Aushubvorrichtung 03
	44X / 45 / 55 / 66	Hydraulische cilinders Hydraulic rams Vérins hydrauliques Hydraulikzylinder 04



ROTERRA	type number type number número de type Typnummer	vanaf serienummer as from serial number après numéro de serie ab Seriennummer
44X / 66	1.1625.2320.1	956 - 0501
45 / 55	1.1655.0630.1	985 - 0501



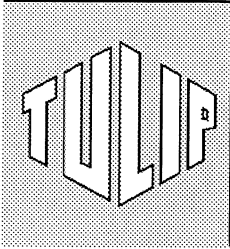
C98.01

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

101	1.1625.2350.0	1	
102	1.1625.2438.0	1	[R]
103	1.1625.2437.0	1	[L]
104	9.1170.0195.4	1	"F= 2200/1800 kg"
105	9.1123.0002*5	1	8x11
106	9.1088.0005*1	1	D= 25 Z= 95
107	9.1030.0017*1	4	M20 DIN 985-8 (= REF. 155)
108	9.1087.0008*5	1	M30x165 Ø25,7
109	9.1022.0015.0	4	(= REF. 165)
110	1.1645.2408.0	4	(= REF. 163)
111	9.1113.0140*6	4	M20x80 DIN 931-8.8
112	9.1113.0231*6	2	M14x65 DIN 931-8.8
113	4.1003.0018.0	2	
114	1.1645.2400.0	2	
115	1.1625.2436.0	2	
116	9.1030.0015*6	2	M14 DIN 985-8
117	9.1123.0003*6	2	6x6

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

199	1.1625.2320.1	1	= REF. 101-251
199	1.1655.0630.1	1	= REF. 101-251



ROTERRA

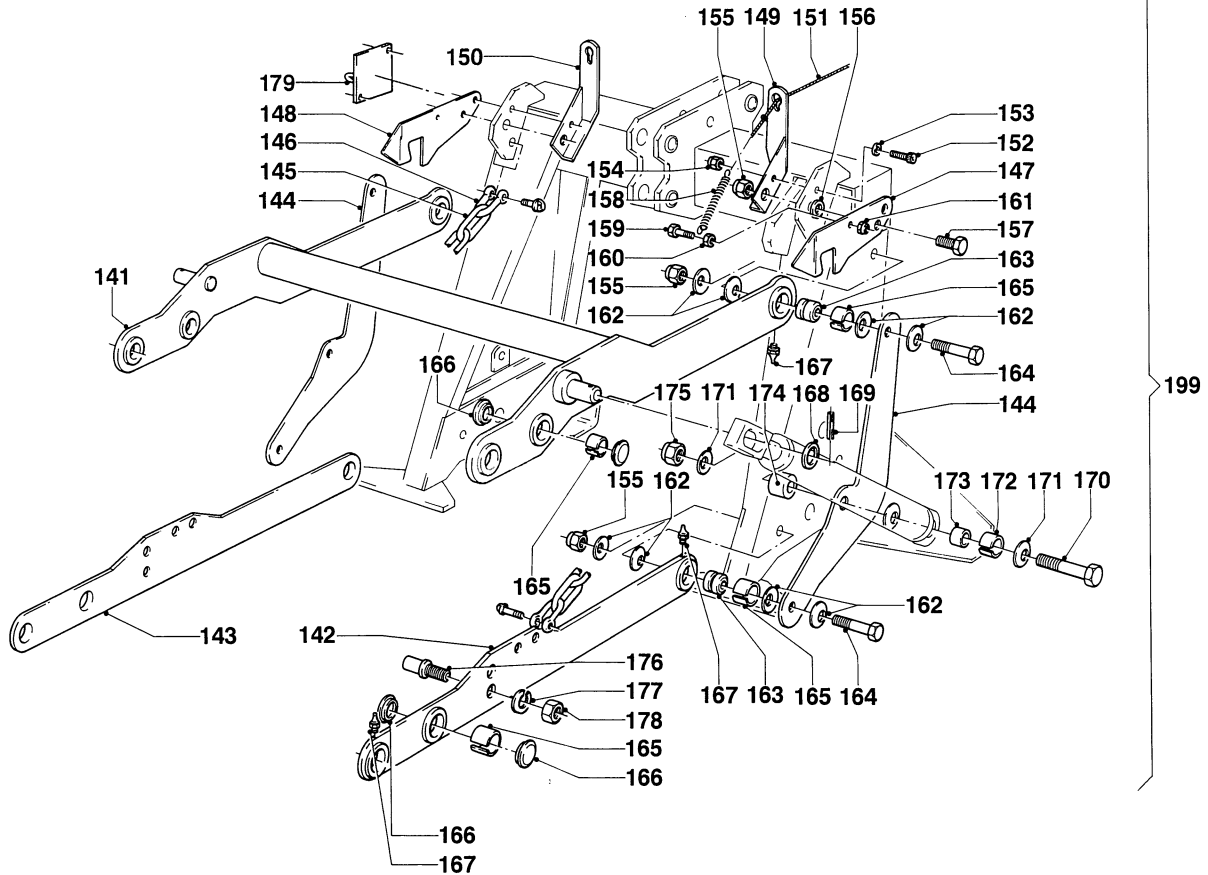
 type number  
 type number  
 número de type  
 Typnummer

 vanaf serienummer  
 as from serial number  
 après numéro de serie  
 ab Seriennummer

44X / 66

1.1625.2320.1

956 - 0501



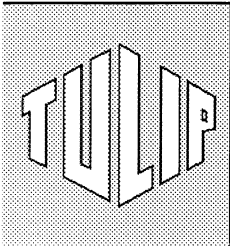
C71.02

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

141	1.1625.2360.0	1
142	1.1625.2380.0	1 [R]
143	1.1625.2370.0	1 [L]
144	1.1625.2439.0	2
145	1.1625.2430.0	2
146	9.1146.0003*4	4 A1 M16
147	1.1625.2432.0	1 [R]
148	1.1625.2431.0	1 [L]
149	1.1625.2400.0	1 [R]
150	1.1625.2390.0	1 [L]
151	1.1655.0658.0	2 Ø6x2,8m (1m= 9.1163.0004.2)
152	9.1057.0034.5	2 M8x25 DIN 912-8.8
153	9.1048.0007*1	2 A10,5 DIN 125 [—]
154	9.1030.0012*3	2 M8 DIN 985-8
155	9.1030.0017*1	6 M20 DIN 985-8 (= REF. 107)
156	9.1048.0019*6	2 A21 DIN 125 [—]
157	9.1113.0090*5	2 M20x50 DIN 933-8.8
158	9.1089.0006.1	2
159	9.1113.0033*4	2 M10x45 DIN 931-8.8
160	9.1029.0005*4	2 M10 DIN 934-8
161	9.1030.0004*2	2 M10 DIN 985-8
162	9.1091.0010*3	16 50x20,4x2,5 DIN 2093
163	1.1645.2408.0	4 (= REF. 110)
164	9.1113.0107*1	4 M20x100 DIN 931-8.8
165	9.1022.0015.0	8 (= REF. 109)

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

166	9.1108.0055.4	8 Ø35
167	9.1068.0007*2	10 AM 8x1,25
168	9.1048.0026*6	2 37 DIN 1441 [—]
169	9.1070.0023*2	2 Ø8x50 DIN 1481
170	9.1113.0241*2	2 M24x130 DIN 931-8.8
171	9.1091.0004*4	6 50x25,4x2,0 DIN 2093
172	9.1022.0017.2	2
173	1.1625.2435.0	2
174	1.1625.2434.0	2
175	9.1030.0016*0	2 M24 DIN 985-8
176	1.1625.2433.0	2
177	9.1121.0015*6	2 A24 DIN 127 [—]
178	9.1029.0017*2	2 M24x1,5 DIN 934-8
179	1.1655.0660.0	1
199	1.1625.2320.1	1 = REF. 101-251



ROTERRA

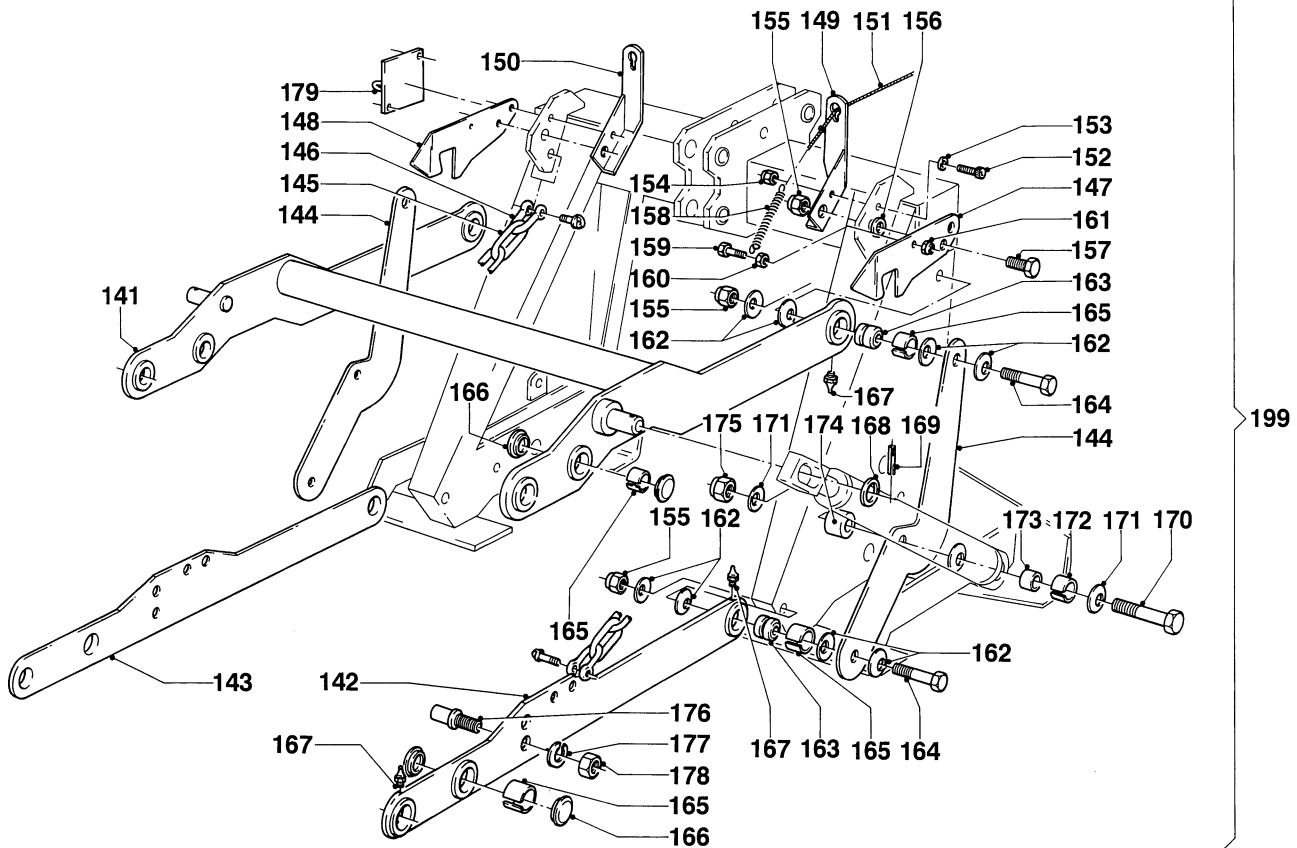
 type number  
 type number  
 número de type  
 Typnummer

 vanaf serienummer  
 as from serial number  
 après numéro de série  
 ab Seriennummer

45 / 55

1.1655.0630.1

985 - 0501



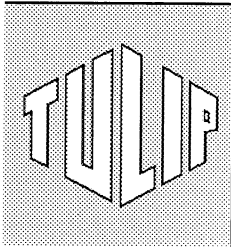
C71.03

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

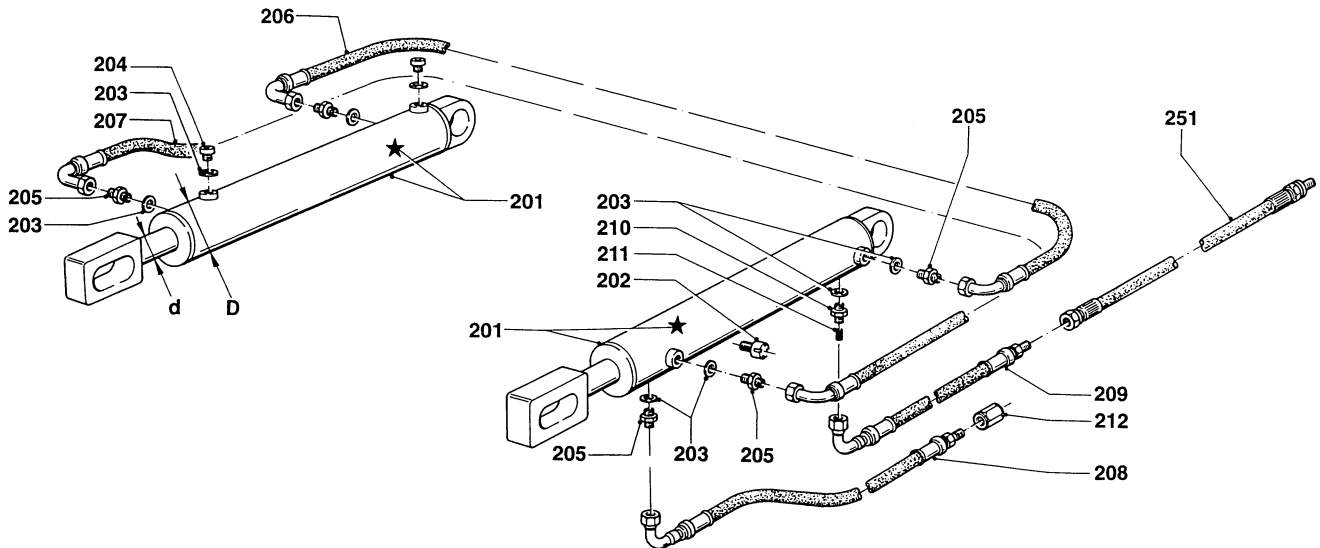
141	1.1625.2360.0	1
142	1.1625.2380.0	1 [R]
143	1.1625.2370.0	1 [L]
144	1.1655.0659.0	2
145	1.1655.0657.0	2
146	9.1146.0003*4	4 A1 M16
147	1.1625.2432.0	1 [R]
148	1.1625.2431.0	1 [L]
149	1.1625.2400.0	1 [R]
150	1.1625.2390.0	1 [L]
151	1.1655.0658.0	2 Ø6x2,8m (1m= 9.1163.0004.2)
152	9.1057.0034.5	2 M8x25 DIN 912-8.8
153	9.1048.0007*1	2 A10,5 DIN 125 [—]
154	9.1030.0012*3	2 M8 DIN 985-8
155	9.1030.0017*1	6 M20 DIN 985-8 (= REF. 107)
156	9.1048.0019*6	2 A21 DIN 125 [—]
157	9.1113.0090*5	2 M20x50 DIN 933-8.8
158	9.1089.0006.1	2
159	9.1113.0033*4	2 M10x45 DIN 931-8.8
160	9.1029.0005*4	2 M10 DIN 934-8
161	9.1030.0004*2	2 M10 DIN 985-8
162	9.1091.0010*3	16 50x20,4x2,5 DIN 2093
163	1.1645.2408.0	4 (= REF. 110)
164	9.1113.0107*1	4 M20x100 DIN 931-8.8
165	9.1022.0015.0	8 (= REF. 109)

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL
------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------

166	9.1108.0055.4	8 Ø35
167	9.1068.0007*2	10 AM 8x1,25
168	9.1048.0026*6	2 37 DIN 1441 [—]
169	9.1070.0023*2	2 Ø8x50 DIN 1481
170	9.1113.0241*2	2 M24x130 DIN 931-8.8
171	9.1091.0004*4	6 50x25,4x2,0 DIN 2093
172	9.1022.0017.2	2
173	1.1625.2435.0	2
174	1.1625.2434.0	2
175	9.1030.0016*0	2 M24 DIN 985-8
176	1.1625.2433.0	2
177	9.1121.0015*6	2 A24 DIN 127 [—]
178	9.1029.0017*2	2 M24x1,5 DIN 934-8
179	1.1655.0660.0	1
199	1.1655.0630.1	1 = REF. 101-251



ROTERRA	type nummer type number número de type Typnummer	vanaf serienummer as from serial number après numéro de série ab Seriennummer
44X / 66	1.1625.2320.1	956 - 0501
45 / 55	1.1655.0630.1	985 - 0501



C56.03

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL	
201	1.1625.2330.0	2	(201=201+201*)
201*	1.1645.2209.0	(2)	(d= Ø35, D= Ø60/70) [A+A][x]
202	9.1150.0006.3	2 (1/4")	Ontluchter, alleen bij enkelwerkend systeem Breather, for single-acting system only Reniflard, uniquement pour système mono-effet Entlüfter, nur bei einzelwirkendem System
203	9.1137.0401.5	8	Ø14x20x1,5 Cu [—]
204	9.1131.0006.1	1/2	1/4" DIN 908-5.8
205	9.1137.0609.3	5	
206	1.1645.2380.0	1	L= 2050 mm
207	1.1645.2390.0	1*	L= 3000 mm
208	4.1017.0490.0	1*	L= 2310 mm

\*= Alleen bij dubbelwerkend systeem  
For double-acting system only  
Uniquement pour système double-effet  
Nur bei doppeltwirkendem System

REF.	ONDERDEELNR. PART NUMBER REFERENCE TEILNUMMER	AANTAL QUANTITY QUANTITE ANZAHL	
209	4.1016.0530.0	1	L= 2060 mm
210	1.1645.2401.0	1	1/4"
211	2.3201.2377.0	1	
-	1.1645.2401.1	-	= REF. 210+211
212	9.1137.0604.5	2	1/4" - M18x1,5
	9.1137.0603.4	-	1/2" - 1/4"
	9.1137.0606.0	-	3/8" - 1/4"
251	1.1645.2360.0	2	L= 1025 mm

